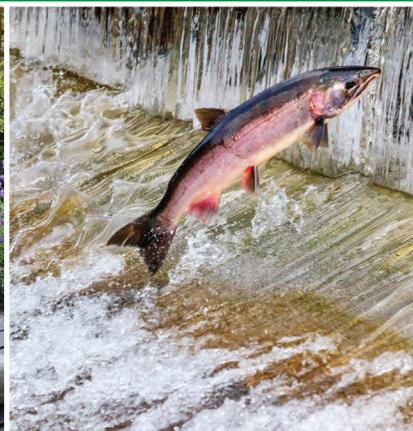
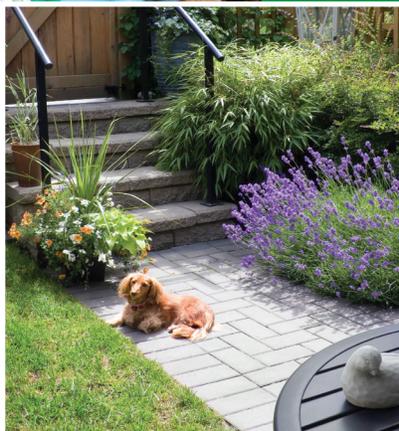


# CUIDADO NATURAL del patio

Cuidado natural del patio en todas las estaciones



**5 PASOS**  
para un jardín o huerto sano y sin productos químicos



# 5 PASOS

para  
un jardín o  
huerto sano  
Y SIN PRODUCTOS  
QUÍMICOS

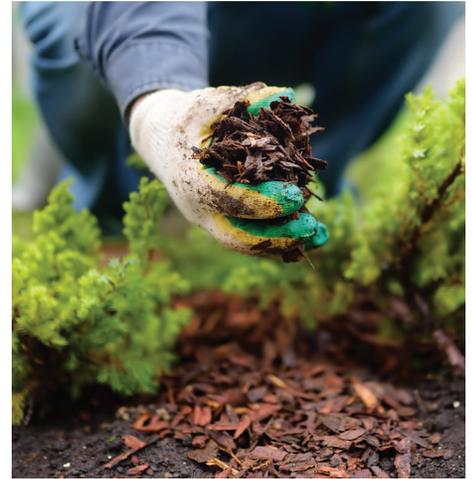




Los espacios verdes sanos protegen a las personas, a las mascotas y a Puget Sound; todos ganamos. Se obtienen hermosos jardines y huertos y deliciosos alimentos que no contienen productos químicos, a la vez que se ayuda a luchar contra el cambio climático, a conservar el agua, a proteger la calidad del agua y a prevenir el desperdicio. Lo mejor de todo es que el cuidado natural del patio es fácil de hacer y ahorra dinero y tiempo.

# 1 Fomente un suelo sano

La salud del suelo es importante. Un suelo sano mantiene las plantas sanas, produce alimentos nutritivos, retiene más agua y carbono, suprime las enfermedades de las plantas gracias a una mayor actividad microbiana e incluso puede filtrar y descomponer los contaminantes.



## 1. Agregue compost.

Mezcle de 1 a 3 pulgadas de compost en el suelo cuando prepare lechos nuevos para el jardín o el huerto o plante un prado. El compost afloja los suelos arcillosos y compactados y ayuda a los suelos arenosos a retener más agua y nutrientes.

## 2. Use fertilizantes orgánicos.

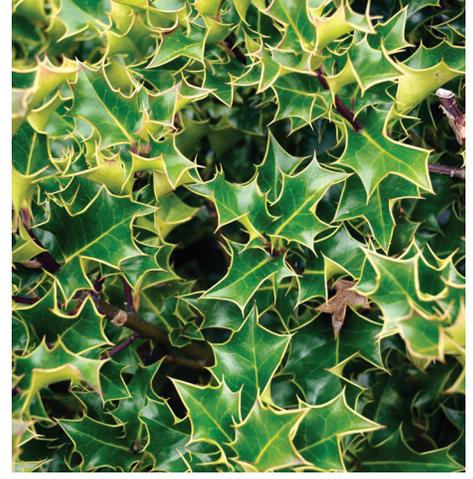
Los fertilizantes orgánicos se liberan lentamente en el suelo, lo que ayuda a que las plantas los utilicen a lo largo de la temporada de crecimiento, en lugar de los fertilizantes químicos de liberación rápida que a menudo se desperdician y causan daños cuando son arrastrados a arroyos y lagos.

## 3. Ponga cobertura vegetal regularmente.

La cobertura vegetal (mulch) es un recubrimiento de material orgánico, como hojas o trocitos de madera, que se esparce sobre la superficie del suelo. La cobertura vegetal conserva el agua, regula la temperatura del suelo, previene la maleza y alimenta el suelo para que las plantas estén más sanas.



## 2 Seleccione la planta correcta para el lugar correcto



### 1. Conozca su terreno.

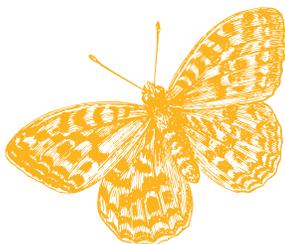
Antes de escoger las plantas, fíjese en lo soleada, sombreada o ventosa que es su zona y escarbe en el suelo para ver si está empapado, seco o algo intermedio; elija plantas que prefieran esas condiciones. Considere el tamaño de la planta cuando alcance la madurez, especialmente debajo de los cables de electricidad y junto a las casas.

### 2. Encuentre plantas para el clima del noroeste del Pacífico.

Elija plantas que crezcan bien en el noroeste del Pacífico y que respondan al sol, al suelo y al agua disponible en su patio. Las plantas autóctonas son las que mejor protegen las vías fluviales y favorecen la vida silvestre.

### 3. Evite las plantas invasoras.

Las plantas invasoras perjudican a las plantas autóctonas y la vida silvestre. Consulte la lista de "malezas nocivas" invasoras en [thurstoncountywa.gov/departments/public-works/noxious-weeds](http://thurstoncountywa.gov/departments/public-works/noxious-weeds).



# 3 Riegue prudentemente



## 1. Riegue a fondo y con poca frecuencia.

La mayoría de las plantas son más sanas cuando desarrollan raíces profundas y las raíces crecen más profundamente cuando la tierra se riega lentamente y a fondo. Las verduras necesitan un suelo constantemente húmedo, pero los arbustos, árboles, bulbos y otras plantas perennes deben regarse con menos frecuencia. La mayoría de los árboles y arbustos necesitan un riego profundo unas dos veces por semana durante los primeros 5 años de plantarlos. Las bolsas de riego son la forma más eficaz de regar los árboles jóvenes.

## 2. Riegue cuando esté fresco.

Riegue a primera hora de la mañana para que el agua se absorba profundamente. Si riega al mediodía, hasta la mitad del agua podría evaporarse.

## 3. Riegue con eficiencia.

Use mangueras de remojo, riego por goteo o bolsas de riego; pueden usar hasta un 50 % menos de agua que los sistemas de riego normales.



# 4 Evite los pesticidas y herbicidas



## 1. Empiece por la prevención.

Fomente un suelo sano, riegue adecuadamente y seleccione plantas resistentes a enfermedades y plagas.

## 4. Use la opción menos tóxica.

Los pesticidas químicos (herbicidas e insecticidas) pueden causar daños serios a las personas, las mascotas, la vida silvestre y la calidad del agua. Incluso los pesticidas naturales y orgánicos pueden dañar insectos beneficiosos como los polinizadores, así que úselos solo si es necesario.

Recoger a mano y usar trampas para plagas puede ser muy eficaz. Visite [growsmartgrowsafe.org](http://growsmartgrowsafe.org) para aprender a tomar mejores decisiones cuando usa pesticidas.

## 2. Arranque la maleza en lugar de rociarla con herbicidas.

Arranque la maleza antes de que germine y aplique capas gruesas de cobertura vegetal para prevenir que vuelva a crecer.

## 3. Acepte algo de daño y dé tiempo a la naturaleza para que trabaje.

Los depredadores naturales a menudo controlan las plagas.

Guarde todos los pesticidas de forma segura en los envases originales y colóquelos dentro de un segundo envase hermético con tapa para prevenir derrames. Mantenga los pesticidas fuera del alcance de los niños y siempre siga las instrucciones de la etiqueta. ¡La etiqueta es la ley! Deseche las plagas no deseadas y los herbicidas de forma gratuita y segura en HazoHouse, ubicado en 2420 Hogum Bay Road NE, Lacey.



# 5 Practique el cuidado natural de los prados



## 1. Corte el césped de manera que quede largo y deje los restos en el lugar.

Los pastos adaptados al noroeste del Pacífico funcionan mejor con un corte alto (de unas 2 pulgadas o 5 cm). Esto también ayuda a dar sombra a las semillas de maleza. Dejar los restos del pasto sobre el césped alimenta el suelo con materia orgánica y fertilizante gratuito; no causa paja ni enfermedades fúngicas.



## 2. Riegue a fondo y con poca frecuencia.

Regar a un bajo nivel de altura y de a poco puede ayudar a que las raíces del césped lleguen a metros de profundidad en lugar de a centímetros, lo que les ayuda a ser más resistentes entre riegos y mejora la salud del suelo. Los céspedes necesitan aproximadamente 2.5 cm de agua a la semana para mantenerse verdes entre mayo y agosto y menos de una pulgada cuando llueve.





### 3. Mejore los céspedes en mal estado con aireación, semillas extras y compost.

En un momento en el que el suelo no esté saturado, empiece por airear en primavera u otoño para mejorar el desarrollo de las raíces y la penetración del agua y el aire. Después, esparza las semillas de pasto adaptadas al noroeste en las partes con menos césped. Por último, use un rastrillo para colocar una capa fina de compost (aproximadamente 1/3 de pulgada o 1 cm) para cubrir las semillas y mejorar el suelo.



### 4. Use fertilizantes orgánicos.

El mejor momento para fertilizar el césped es en septiembre, cuando pueden crecer reservas de raíces para el resto del año. Los fertilizantes orgánicos proporcionan nutrientes a las plantas durante toda la temporada de crecimiento. Visite [growSMARTgrowsafe.org](https://growSMARTgrowsafe.org) para aprender sobre los diversos fertilizantes y mejoradores de suelo.



# Cuidado natural del patio durante todas las estaciones



## Jardines de flores y huertos

## Árboles y arbustos

### PRIMAVERA (MARZO A MAYO)

Prepare los jardines mezclando de 1 a 3 pulgadas de compost cada 2 a 3 años. Agregue fertilizante orgánico. Arranque la maleza cuando empiece a crecer y la tierra esté húmeda.

Prepare los jardines mezclando de 1 a 3 pulgadas de compost en toda el área (no solo en los hoyos de plantación), o plante árboles en suelo nativo y con una buena capa de cobertura vegetal.

### VERANO (JUNIO A AGOSTO)

Cubra los jardines de las flores y huertos con compost, paja o recortes de césped para conservar agua y regular la temperatura del suelo y evitar la compactación. Use cubiertas de tela para mantener a las plagas fuera de las plantas.

Coloque una capa de cobertura natural de trocitos de madera u hojarasca en los árboles y arbustos una vez al año para conservar agua, reducir la maleza y nutrir al suelo. No deje que la cobertura vegetal toque los tallos y troncos para evitar que se pudran.

### OTOÑO (SEPTIEMBRE A NOVIEMBRE)

Arranque la maleza cuando el suelo esté húmedo y antes de que desarrolle raíces profundas. Cubra los jardines con hojarasca, compost o paja para nutrir el suelo y evitar su erosión y compactación.

El otoño es el mejor momento para plantar árboles y arbustos porque sus raíces pueden desarrollarse mientras el suelo está húmedo. Ponga cobertura vegetal de hojarasca o trocitos de madera, pero manténgalo a unas pulgadas de distancia de los tallos y los troncos de los árboles.

### INVIERNO (DICIEMBRE A FEBRERO)

Vuelva a colocar hojarasca como cobertura vegetal con un rastrillo en invierno sobre los jardines después de las tormentas de viento.

Pode las ramas muertas o cruzadas mientras las plantas están inactivas.



Céspedes o prados	Riego	Compost
<p>Comience a cortar el césped a una altura de unas 2 pulgadas y deje los recortes. Para los céspedes en mal estado, hay que airear, echar semilla en exceso y colocar ½ pulgada de compost con un rastrillo. Si es necesario, aplique fertilizante orgánico en mayo.</p>	<p>Prepare los sistemas de riego probando algunas áreas y reparando las fugas.</p> <p>Revise la humedad del suelo antes de regar. No riegue hasta que las plantas lo necesiten.</p>	<p>Coseche el compost de su contenedor. Devuelva a la pila todos los palos sin compostar para otro ciclo.</p>
<p>Corte el césped con regularidad, pero a buena altura, y deje los recortes en el césped.</p> <p>Considere ahorrar agua dejando que los espacios no ocupados se vuelvan café y queden inactivos hasta el otoño.</p>	<p>Prenda y vuelva a revisar los sistemas de riego y ajústelos según el clima. No riegue cuando llueva. Riegue lentamente y a fondo al amanecer o al atardecer para reducir la evaporación.</p>	<p>Agregue los residuos orgánicos del patio a la pila de compost; riegue la pila para mantenerla húmeda. Coloque la pila en la sombra o cúbrala para que mantenga la humedad y protegerla de lluvias fuertes.</p>
<p>Mejore las zonas con problemas aireando, echando semilla en exceso y recubriendo con compost. Aplique fertilizantes orgánicos si es necesario. Plante el césped nuevo en septiembre u octubre para permitir que las raíces crezcan durante los meses de lluvia.</p>	<p>Apague los sistemas de riego automático, desconecte las mangueras de las llaves y guárdelas durante el invierno. Considere poner una cubierta de grifo sobre las llaves de agua para evitar que las tuberías se congelen.</p>	<p>Use un rastrillo para jalar la hojarasca y úselas para hacer nuevas pilas de compost.</p>
<p>Afile las aspas de la cortadora de césped para hacer más fácil la tarea de cortar el césped y reducir los daños y las puntas café.</p>	<p>El invierno es el momento de planificar y limpiar. Revise las áreas de almacenamiento y deseche los productos químicos no deseados de forma segura en HazoHouse, ubicado en el Centro de Recuperación de Residuos del condado de Thurston en 2420 Hogum Bay Road NE, Lacey. Abierto todos los días de 8:00 a. m. a 4:45 p. m. Para más información, visite <a href="http://thurstoncountywa.gov/departments/public-works/solid-waste">thurstoncountywa.gov/departments/public-works/solid-waste</a> o llame al 360-867-2912.</p>	

# CUIDADO NATURAL del patio

EN RESUMEN

## PRACTIQUE EL CUIDADO NATURAL DE LOS PRADOS

Dejar los **RESTOS DE PASTO** en el césped nutre el suelo con materia orgánica y fertilizante gratuito; no causa paja ni enfermedades fúngicas.

## FOMENTE UN SUELO SANO

**EL COMPOST** es materia orgánica descompuesta que se puede añadir al suelo para ayudar al crecimiento de las plantas. Usar restos de comida y desechos del jardín para hacer compost mantiene estos materiales fuera de los vertederos, donde además de ocupar espacio, liberan metano, un potente gas de efecto invernadero.

## EVITE LOS PESTICIDAS Y HERBICIDAS

**EMPIECE POR LA PREVENCIÓN**, usando coberturas vegetales y seleccionando plantas resistentes a las plagas.

## RIEGUE PRUDENTEMENTE

**A NIVEL BAJO Y LENTAMENTE.** La mejor manera de regar a fondo es hacerlo "bajo y lento", es decir, con un flujo de agua a bajo nivel de altura y por un largo periodo de tiempo.

## SELECCIONE LA PLANTA CORRECTA PARA EL LUGAR CORRECTO

**LAS PLANTAS AUTÓCTONAS** son las mejores para ayudar a la vida silvestre y proteger las vías fluviales.

Deseche los pesticidas no deseados de forma adecuada en HazoHouse, ubicado en el Centro de Recuperación de Residuos del condado de Thurston en 2420 Hogum Bay Road NE, Lacey. Abierto todos los días de 8:00 a. m. a 4:45 p. m. Para más información, visite [thurstoncountywa.gov/departments/public-works/solid-waste](http://thurstoncountywa.gov/departments/public-works/solid-waste) o llame al 360-867-2912.

## ¿TIENE PREGUNTAS?

Comuníquese con Jardinería con sentido común del condado de Thurston llamando al 360-867-2674 o visite [thurstoncountywa.gov/phss/healthy-home-and-yard](http://thurstoncountywa.gov/phss/healthy-home-and-yard)

Hay formatos alternativos disponibles. Llame al 206-633-0224 o TTY: 711

## OBTENGA MÁS INFORMACIÓN EN:

[thurstoncommunitygardens.org](http://thurstoncommunitygardens.org)

[naturallyardcare.org](http://naturallyardcare.org)

[ecoprocertified.org](http://ecoprocertified.org)

[thurstoncd.com](http://thurstoncd.com)

[growsmartgrowsafe.org](http://growsmartgrowsafe.org)

Le agradecemos a los **Servicios Públicos de Seattle** y al **Hazardous Waste Management Program** (Programa para la gestión de residuos peligrosos) del condado de King por la creación de esta guía y por compartirla con las comunidades vecinas de Washington.



Impresión financiada parcialmente por el Department of Ecology Local Solid Waste Financial Assistance Program (programa local de asistencia financiera para el tratamiento de residuos sólidos del Departamento de Ecología) del estado de Washington.